

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ  
Филолошки факултет



## ИЗВЈЕШТАЈ КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА НА КОНКУРС ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА И САРАДНИКА ЗА УЖУ НАУЧНУ ОБЛАСТ

Извјештај комисије сачињава се у складу са:

1. Законом о високом образовању („Службени Гласник Републике Српске”, број: 67/20)
2. Правилником о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени Гласник Републике Српске”, број: 69/23)
3. Правилником о поступку за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна и сарадничка звања на Универзитету у Бањој Луци, број: 02/04-3.2592-3-1/23 од 30.11.2023. године.

### I. ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке:

Одлука Сената Универзитета у Бањој Луци о расписивању конкурса, бр. 01/04-3.1516/24, од 8. 7. 2024. године.

Датум и мјесто објављивања конкурса:

17. 7. 2024. године, на званичној страници Универзитета у Бањој Луци (<https://unibl.org/sr/vesti/2024/07/konkurs-za-izbor-nastavnika-i-saradnika-na-univerzitetu-u-banjoj-luci>) и у дневним новинама "Глас Српске".

Назив факултета:

Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци

Ужа научна област:

Специфични језици - енглески језик

Академско звање у које се кандидат бира:

Наставник

Број кандидата који се бирају

1 (један)

Број пријављених кандидата

1 (један)

САСТАВ КОМИСИЈЕ			
1	Кесић Далибор	редовни професор	Специфични језици – енглески језик
	Презиме и име	Звање	Ужа научна област
	Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци		ПРЕДСЈЕДНИК
	Установа у којој је запослен(а)		Функција у комисији
2	Мухић Емир	ванредни професор	Специфични језици – енглески језик
	Презиме и име	Звање	Ужа научна област
	Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци		ЧЛАН
	Установа у којој је запослен(а)		Функција у комисији

3	Гавриловић Жана	ванредни професор	Специфични језици (Англистика)
	Презиме и име	Звање	Ужа научна област
	Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву		ЧЛАН
	Установа у којој је запослен(а)		Функција у комисији

	Пријављени кандидати
1	Дејан Милиновић

## II. БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА

Први кандидат	
а) Основни биографски подаци:	
Дејан (Милош и Гордана) Милиновић	28. 9. 1983. године, Бања Лука
Име (име оба родитеља) и презиме	Датум и мјесто рођења
1. Колекс д.о.о., ПЈ Едукативни центар (од новембра 2009. године до маја 2010. године); 2. Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци (од октобра 2010. године до децембра 2023. године).	
Установе у којима је био запослен	
1. координатор превођења; 2. сарадник – асистент (2010-2014), сарадник – виши асистент (2014-2023).	
Радна мјеста	
1. Друштво англиста у Босни и Херцеговини (ДАУБиХ)	
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима	
б) Дипломе и звања:	
Основне студије / студије I циклуса:	
Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци	професор енглеског језика и књижевности
Назив институције	Звање
Бања Лука, 2009. године	9,19
Мјесто и година завршетка	Просјечна оцјена из цијелог студија
Постдипломске студије / студије II циклуса:	
Филолошки факултет Универзитета у Београду	мастер професор језика и књижевности
Назив институције	Звање
Београд, 2011. године	Aspect and Voice of Participial Clauses in Noun Phrase Postmodification
Мјесто и година завршетка	Наслов завршног рада
Филологија, наука о језику	9,83
Научна област/умјетничка област (подаци из дипломе)	Просјечна оцјена
Докторат / студије III циклуса	
Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци	Бања Лука, 2024. година
Назив институције	Мјесто и година одбране докторске дисертације

Придјевске поредбене структуре са зоонимима којима се исказују људске особине у енглеском и у српском језику
Назив докторске дисертације
Филологија, наука о језику
Научна област/умјетничка област (подаци из дипломе)
1. Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци, асистент, година избора: 2010; 2. Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци, виши асистент, година избора: 2014; 3. Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци, виши асистент, година избора: 2018.
Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звања, година избора)

### III. ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ

#### в) Наставни рад и доказане наставничке способности

Квалитет педагошког рада (Навести податке о одржаном приступном предавању - датум и мјесто одржавања, као и податак да ли је кандидат успјешно одржао приступно предавање)
Кандидат није држао приступно предавање јер је раније изводио наставу на високошколској установи, као сарадник (асистент и виши асистент) на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, од 2010. до 2023. године.

Вредновање наставничких способности (Навести податке о спроведеном анкетирању студената, током цјелокупног претходног изборног периода уколико је исто спроведено или позитивну оцјену од стране високошколске установе)		
Академска година	Назив предмета	Оцјена
2018/2019	Савремени енглески језик 3	4.09
2018/2019	Савремени енглески језик 4	4.79
	Синтакса енглеског језика 1	4.42
2019/2020	Савремени енглески језик 3	4.69
	Савремени енглески језик 5	4.36
2020/2021	Савремени енглески језик 5	4.64
	Увод у англистику	4.49
2021/2022	Савремени енглески језик 3	3.92
	Увод у англистику	4.51
2021/2022	Савремени енглески језик 2	4.2
	Синтакса енглеског језика 1	4.39
2022/2023	Савремени енглески језик 3	3.85
	Увод у англистику	4.54
2022/2023	Синтакса енглеског језика 1	4.25
2023/2024	Увод у англистику	4.4
<b>Укупна просјечна оцјена:</b>		4.37
<b>Број бодова:</b>		8.7

г) Научноистраживачки рад

Научноистраживачки рад		
научни рад објављен у истакнутом научном часопису међународног значаја (10 бодова)		
Наслов публикације		бод
1	Milinović, D. (2023). Selected English Idioms and Similes with Farm Animal Zoonyms as the Source Domain and their Equivalents in Serbian. <i>Filolog</i> Vol. 14 No. 28. 270 -285. DOI 10.21618/fil2328270m	10
2	Milinović, D., Muhić, E. & Kesić, D. (2023). Cultural Preponderance or Semantic due Diligence: Two Sides of the Same Coin with a Conceptual Twist. <i>Filolog</i> Vol. 14 No. 27. 333 -344. DOI 10.21618/fil2327333m	10
3	Milinović, D. (2023). Animal Similes Expressing Human Traits in English and Serbian. <i>Filolog</i> Vol. 14 No. 27. 138 -152. DOI 10.21618/fil2327138m	10
4	Милиновић Д. (2018). Преиспитивање традиције линијом снажнијег отпора. <i>Филолог</i> IX (17), 709 -718. DOI 10.21618/fil1817709m UDK 821.111.09(048.83).	10
5	Milinović, Dejan (2016) Obnavljanje tradicije. <i>Филолог</i> VII (13), 617 -619. DOI 10.21618/fil1613617m	10
		Укупно: 50
научни рад објављен у зборницима са рецензијом са научног скупа међународног значаја (8 бодова)		
Наслов публикације		бод
1	Josic-Milinovic, M. and Milinovic, D. (2015). CALL in Teaching English as the University of Banja Luka. In Xhaferri, B. et al. (eds.), <i>Promoting Learner Autonomy in Higher Education</i> . Tetovo: South East European University, 201 -212.	8
2	Milinovic, D. and Josic-Milinovic, M. (2014). Using Language Labs for Interpretation Practice. In Akbarov, A. (ed.), <i>Linguistics, Culture and Identity in Foreign Language Education</i> . Sarajevo: International Burch University, 469 -474.	8
3	Muhić, E. and Milinović, D. (2014). Using Web-Based (Re)sources in Teaching Academic-level English. <i>Sinteza 2014</i> . Internet and Education. Beograd: Univerzitet Sinergija, 393 -396.	8
4	Kesić, D. and D. Milinović. (2020). Compensatory Approaches in Translation of Culturally Divergent Texts. <i>English - Views, Voices, People and Places</i> (Conference proceedings). Mostar: Sveučilište u Mostaru and the Society for the Study of English m Bosnia and Herzegovina, 103 -113.	8
		Укупно: 32
активно учешће на међународном научном скупу (5 бодова)		
Наслов публикације		бод
1	(2019) <i>The Notion of Space Representation in English and Serbian: A Cognitive Linnguistics-based Contrastive Analysis</i> . Међународна конференција Језици и културе у времену и простору 9. 16. 11. 2019, Нови Сад, Србија	5
2	(2019) <i>The Realization of Spatial Relations in Student Translations from Serbian to English</i> . Seventh International Conference on Education, Language Instruction and Technology ELIT-2019. 23-26. 8. 2019, Варна, Бугарска	5
3	(2018) <i>The Realization of Spatial Relations in Student Translations from English to Serbian</i> . 28th International IATEFL-Hungary Flying Colours Conference. 5-7. 10. 2018, Будимпешта, Мађарска	5
4	(2014) <i>Using Web-based (Re)sources in Teaching Academic-level English</i> . International Scientific Conference SINTEZA. 25-26. 4. 2014, Београд, Србија	5
5	(2014) <i>Using Language Labs for Interpretation Practice</i> . 4th International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics (FLTAL). 9-11. 5. 2014, Сарајево, Босна и Херцеговина	5

6	(2013) <i>CALL in Teaching English as the University of Banja Luka. Learner Autonomy in Higher Education.</i> 29-30. 11. 2013, Тетово, Македонија	5
Укупно:		30
активно учешће на научном скупу са међународним учешћем (3 бода)		
Наслов публикације		бод
1	(2018) <i>Compensatory Approaches in Translation of Culturally Divergent Texts.</i> 1st Symposium of the Society for the Study of English in Bosnia and Herzegovina (DAuBiH), English - Views, Voices, People nad Places. 6-7. 4. 2018, Мостар, Босна и Херцеговина	3
2	(2012) <i>Глаголски вид и стање партиципних зависних реченица у постмодификацији именичке фразе у енглеском језику.</i> Савремена проучавања језика и књижевности. 17. 3. 2012, Крагујевац, Србија	3
Укупно:		6

д) Чланство у комисији или успјешно реализовано менторство

Чланство кандидата у комисији за одбрану мастер или магистарског рада или докторске дисертације, или успјешно реализовано менторство кандидата на другом или трећем циклусу студија.

ДА

НЕ

**ИСПУЊЕНОСТ ОБАВЕЗНИХ УСЛОВА ЗА ИЗБОР**

Означити да ли кандидат испуњава обавезне услове за избор

ДА

НЕ

**IV. ДОПУНСКИ УСЛОВИ**

1) Стручно-професионални допринос

2) Допринос академској и широј заједници

3) Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким, односно институцијама културе или умјетности у земљи и иностранству

**ИСПУЊЕНОСТ ДОПУНСКИХ УСЛОВА**

Означити да ли кандидат испуњава допунске услове за избор

ДА

НЕ

Приказ укупног броја бодова кандидата:

ОПИС	УКУПНО
Вредновање наставничких способности	8.7
Научноистраживачки рад	118
Стручно-професионални допринос	0
Допринос академској и широј заједници	0
Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким, односно институцијама културе или умјетности у земљи и иностранству	0
Укупно:	126.7

## V. ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

Уколико се на Конкурс пријавило више кандидата, у Закључном мишљењу обавезно је навести ранг листу свих кандидата са назнаком броја освојених бодова, на основу које ће бити формулисан приједлог за избор/неизбор.

На Конкурс за избор наставника за ужу научну област Специфични језици - енглески језик, који је објављен 17. 7. 2024. године на званичној страници Универзитета у Бањој Луци и у дневном листу „Глас Српске“, пријавио се један кандидат: др Дејан Милиновић. Комисија је констатовала да кандидат испуњава опште и посебне услове предвиђене расписаним Конкурсом, Правилником о поступку и условима избора наставника и сарадника на Универзитету у Бањој Луци, Статутом Универзитета у Бањој Луци, као и услове прописане чланом 81. Закона о високом образовању Републике Српске („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20.

Кандидат др Дејан Милиновић је приложио сву документацију прописану Конкурсом. У табеларном дијелу Извјештаја таксативно су наведене све активности које су од значаја за избор по расписаном конкурс, у складу са важећим прописима.

Др Дејан Милиновић је изводио наставу на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци од октобра 2010. године до децембра 2023. године. Посљедњи изборни период кандидат је провео у звању вишег асистента на Катедри за англистику, од 27. 12. 2018. до 27. 12. 2023. године, те се у складу са Чланом 24, Став (2), Правилника о поступку за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна и сарадничка звања на Универзитету у Бањој Луци, од 30. 11. 2023. године, вреднују анкете студената о квалитету наставе коју је кандидат изводио у том периоду. У разматрање су узете само анкете које имају најмање пет анкетираних студената, те број додијељених бодова по овом основу износи 8,7.

У складу са Чланом 5, Став (2), Правилника о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања, од 19. јула 2023. године, узимају се у обзир сви остварени резултати кандидата. По основу научноистраживачког рада, кандидату је додијељено 118 бодова.

У складу са Чланом 23, Став (2), Правилника о поступку за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна и сарадничка звања на Универзитету у Бањој Луци, од 30. 11. 2023. године, не врши се бодовање допунских услова за кандидата приликом избора у звање доцента.

**У укупном** збиру, кандидат др Дејан Милиновић добио је 126,7 бодова.

Узимајући у обзир све претходно наведено у Закључном мишљењу, Комисија са великим задовољством предлаже Наставно-научном вијећу Филолошког факултета у Бањој Луци и Сенату Универзитета у Бањој Луци да кандидата др Дејана Милиновића изабере у звање доцента за ужу научну област Специфични језици - енглески језик.

### Потпис чланова комисије

1 \_\_\_\_\_  
Др Далибор Кесић, редовни професор, Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци, предсједник комисије, с.р.

2 \_\_\_\_\_  
Др Емир Мухић, ванредни професор, Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци, члан комисије, с.р.

3 \_\_\_\_\_  
Др Жана Гавриловић, ванредни професор, Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву, члан комисије, с.р.

У Бањој Луци, 16. 8. 2024. године



## VI. ИЗДВОЈЕНО ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

Образложење члан(ов)а Комисије о разлозима издвајања закључног мишљења.

Потпис чланова комисије

1 \_\_\_\_\_

У Бањој Луци, \_\_. \_\_. \_\_\_\_ година